



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2023. gada 12. jūlijā  
(OR. en)

11594/23  
ADD 1

---

---

**Starpiestāžu lieta:**  
**2023/0278(NLE)**

---

---

**PECHE 285**

## **PRIEKŠLIKUMS**

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sūtītājs:          | Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>                                                                                                                                                                               |
| Saņemšanas datums: | 2023. gada 11. jūlijs                                                                                                                                                                                                                                          |
| Saņēmējs:          | Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>                                                                                                                                                                                            |
| K-jas dok. Nr.:    | COM(2023) 425 final - Annex                                                                                                                                                                                                                                    |
| Temats:            | PIELIKUMI dokumentam Priekšlikums Padomes lēmumam par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Konvencijas par mintāja resursu aizsardzību un pārvaldību Beringa jūras centrālajā daļā gadskārtējā pušu konferencē, un ar kuru atceļ Lēmumu (ES) 2019/866 |

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2023) 425 *final - Annex*.

---

Pielikumā: COM(2023) 425 *final - Annex*



EIROPAS  
KOMISIJA

Briselē, 11.7.2023.  
COM(2023) 425 final

ANNEXES 1 to 2

## **PIELIKUMI**

### **dokumentam**

#### **Priekšlikums Padomes lēmumam**

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Konvencijas par mintāja resursu  
aizsardzību un pārvaldību Beringa jūras centrālajā daļā gadskārtējā pušu konferencē,  
un ar kuru atceļ Lēmumu (ES) 2019/866**

## I PIELIKUMS

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Beringa jūras konvencijas gadskārtējā pušu konferencē

### **1. PRINCIPI**

Beringa jūras konvencijas satvarā Savienība:

- (a) nodrošina, ka Beringa jūras konvencijas gadskārtējā pušu konferencē pieņemtie pasākumi ir saskaņā ar starptautiskajām tiesībām un jo īpaši ar ANO 1982. gada Jūras tiesību konvenciju, ANO 1995. gada Nolīgumu par transzonālo zivju krājumu un tālu migrējošo zivju krājumu saglabāšanu un pārvaldību, 1993. gada Nolīgumu par zvejas kuģu atbilstības veicināšanu starptautiskajiem saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem atklātā jūrā un Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas 2009. gada Nolīgumu par ostas valsts pasākumiem;
- (b) veicina mērķus, kas nosprausti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju izstrādātajā Nolīgumā par jūras biodaudzveidības saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu teritorijās, kas ir ārpus valsts jurisdikcijas (*BBNJ*), un Konvencijas par bioloģisko daudzveidību Pušu 15. konferencē (*COP 15*), jo īpaši attiecībā uz jūras biodaudzveidības aizsardzības pastiprināšanu un 30 % pasaules okeānu aizsardzību, izveidojot aizsargājamas jūras teritorijas;
- (c) palīdz īstenot Eiropas zaļo kursu, t. sk. Biodaudzveidības stratēģiju, Klimatadaptācijas stratēģiju, jo īpaši dabas aizsardzības jomā, un stratēģiju “No lauka līdz galdam”, un spēcīgāku Eiropu pasaulē;
- (d) īsteno Plastmasas stratēģijas un Nulles piesārņojuma rīcības plāna mērķus, jo īpaši attiecībā uz plastmasas radītā piedrazojuma un jūras piesārņojuma samazināšanu;
- (e) rīkojas saskaņā ar mērķiem un principiem, kurus tā tiecas īstenot kopējā zivsaimniecības politikā, jo īpaši izmantojot piesardzīgu pieeju un ar maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu saistītos mērķus, kā noteikts Regulas (ES) Nr. 1380/2013 2. panta 2. punktā, ar nolūku veicināt uz ekosistēmu balstītas pieejas īstenošanu zvejniecības pārvaldībā, nepieļaut un, ciktāl iespējams, samazināt nevēlamas nozvejas, pakāpeniski izskaust izmetumus, minimalizēt zvejas darbību ietekmi uz jūras ekosistēmām un to biotopiem, kā arī, veicinot Savienības zvejniecību ekonomisko dzīvotspēju un konkurētspēju, nodrošināt pietiekami augstu dzīves līmeni tiem, kas atkarīgi no zvejas darbībām, un ņemt vērā patērētāju intereses;
- (f) ievēro Padomes 2012. gada 19. marta secinājumus par Komisijas paziņojumu par kopējās zivsaimniecības politikas ārējo dimensiju<sup>1</sup>;
- (g) panāk atbilstību mērķiem, kas noteikti Kopīgajā paziņojumā par Starptautiskās okeānu pārvaldības darbākārtību<sup>2</sup> attiecībā uz jūras biodaudzveidības saglabāšanu, kā arī Padomes secinājumus par minēto kopīgo paziņojumu<sup>3</sup>;
- (h) tiecas Beringa jūras konvencijas pasākumu sagatavošanas posmā pienācīgi iesaistīt ieinteresētās personas un nodrošina, ka Beringa jūras konvencijas satvarā pieņemtie pasākumi ir saskaņā ar Beringa jūras konvencijas mērķiem;

<sup>1</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

<sup>2</sup> JOIN(2022) 28 final (24.6.2022.).

<sup>3</sup> 15973/22 (13.12.2022.).

- (i) veicina nostājas, kas ir saskanīgas ar reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju (RZPO) paraugpraksi;
- (j) tiecas panākt konsekvenci un sinerģiju ar rīcībpolitiku, kuru Savienība zivsaimniecības nozarē īsteno divpusējās attiecībās ar trešām valstīm, un nodrošina saskaņotību ar citām rīcībpolitikām tādās jomās kā ārējās attiecības, vide, tirdzniecība, attīstība, pētniecība un inovācija;
- (k) tiecas Savienības flotei Beringa jūras konvencijas apgabalā radīt vienlīdzīgus konkurences apstākļus, pamatojoties uz tiem pašiem principiem un standartiem, kas piemērojami saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, un veicināt minēto principu un standartu vienādu īstenošanu;
- (l) pēc vajadzības un atbilstoši partnerstruktūru pilnvarojumam veicina Beringa jūras konvencijas, esošo RZPO un reģionālo jūras konvenciju (RJK) darba koordināciju un attiecīgi sadarbību ar pasaules mēroga organizācijām;
- (m) veicina mehānismus, kas izmantojami sadarbībai starp RZPO, kuru pārziņā nav tunzivju, un kas ir līdzīgi tā sauktajam Kobes procesam, kurā iesaistījušās tunzivju RZPO.

## 2. ORIENTĒJOŠI NORĀDĪJUMI

Savienība vajadzības gadījumā cenšas atbalstīt šādu ar gadskārtējo pušu konferenci saistītu pasākumu pieņemšanu:

- (a) Beringa jūras konvencijas apgabala zvejas resursu saglabāšanas un pārvaldības pasākumi, kuru pamatā ir labākie pieejamie zinātniskie ieteikumi un kas ietver gadskārtējās pušu konferences reglamentēto dzīvo jūras bioloģisko resursu pieļaujamo ieguves apjomu (PIA) un individuālas valstu kvotas vai zvejas piepūles regulējumu, arī izmaiņas Beringa jūras konvencijas pielikumā, un kas ļautu pakāpeniski pieaugošā veidā sasniegt maksimālajam ilgtspējīgas ieguves apjomam atbilstošu izmantošanas pakāpi. Minētie saglabāšanas un pārvaldības pasākumi vajadzības gadījumā ietver īpašus pasākumus, kuri vērsti uz pārzvejotiem krājumiem un kuru mērķis ir saglabāt pieejamajām zvejas iespējām atbilstošu zvejas piepūli;
- (b) pasākumi, kas veicina biodaudzveidības saglabāšanu un pilnīgu atjaunošanu, zivju krājumu ilgtspēju un klimata pārmaiņu apsvērumu integrēšanu lēmumu pieņemšanas procesā;
- (c) pasākumi, kas veicina datu vākšanu, zinātnisko pētniecību un zinātniski pamatotus pārvaldības lēmumus, tās atbilstības komitejas stiprināšanu, atbilstības kultūru un periodiskus neatkarīgus darbības pārskatus;
- (d) pasākumi, kuru nolūks ir aizkavēt, novērst un izskaust nelegālas, neregistrētas un neregulētas (NNN) zvejas darbības Beringa jūras konvencijas apgabalā, to vidū NNN kuģu sarakstu izveide un citu RZPO sarakstos iekļautu kuģu savstarpēja pārņemšana, un pasākumi zivju un zvejas produktu izsekojamības veicināšanai, pamatojoties uz brīvprātīgām vadlīnijām par nozvejas dokumentēšanas shēmām;
- (e) Beringa jūras konvencijas apgabalā veicamie uzraudzības, kontroles un pārraudzības pasākumi, kas nodrošina kontroles efektivitāti un atbilstību Beringa jūras konvencijas satvarā pieņemtajiem pasākumiem, arī pastiprināta pārkraušanas darbību kontrole, pamatojoties uz *FAO* brīvprātīgajām vadlīnijām par pārkraušanu citā kuģī;

- (f) pasākumi, kuru mērķis ir minimalizēt zvejas darbību negatīvo ietekmi uz jūras biodaudzveidību, jūras ekosistēmām un to biotopiem, t. sk. tādi jutīgu jūras ekosistēmu aizsardzības pasākumi Beringa jūras konvencijas apgabalā, kas ir saskaņā ar Beringa jūras konvenciju un *FAO* Starptautiskajām vadlīnijām par dziļūdens zvejniecību pārvaldību atklātā jūrā, un pasākumi, kuru mērķis ir nepieļaut un, ciktāl iespējams, samazināt nevēlamas nozvejas, jo īpaši jutīgu jūras sugu nozvejas, un pakāpeniski izskaust izmetumus;
- (g) pasākumi, kuru mērķis ir samazināt jūras piesārņojumu, novērst plastmasas izmešanu jūrā un samazināt jūrā esošās plastmasas ietekmi uz jūras biodaudzveidību un ekosistēmām, to vidū pasākumi, kuru mērķis ir mazināt pamesto, nozaudēto vai citādi izmesto zvejas rīku (*ALDFG*) ietekmi okeānā un palīdzēt šādus zvejas rīkus identificēt un atgūt, pamatojoties uz *FAO* brīvprātīgām vadlīnijām par zvejas rīku marķēšanu;
- (h) pasākumi, kuru mērķis ir aizliegt zveju, kuras vienīgais nolūks ir iegūt haizivju spuras, un prasīt, lai visas haizivis tiktu izkrautas ar neatdalītām spurām;
- (i) pēc vajadzības un tādā apmērā, kādā to atļauj attiecīgie dibināšanas dokumenti, – ieteikumi, kas rosina īstenot Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) Konvenciju par darbu zvejniecībā;
- (j) vajadzības gadījumā – vienotas pieejas ar citām RZPO, jo īpaši tām, kas iesaistītas zvejniecības pārvaldībā tajā pašā reģionā;
- (k) pieeju izstrāde ar mērķi novērst ar zveju nesaistītu darbību ietekmi uz jūras bioloģiskajiem resursiem Beringa jūras konvencijas apgabalā;
- (l) papildu tehniskie pasākumi, kas pamatojas uz Beringa jūras konvencijas gadskārtējās pušu konferences apakšstruktūru un darba grupu ieteikumiem.

## **II PIELIKUMS**

### **Kārtība, kādā ik gadu precizējama Savienības nostāja, kas jāienem gadskārtējā pušu konferences sanāksmē**

Pirms katras gadskārtējās pušu konferences sanāksmes, kurā minētā struktūra ir aicināta pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām Savienībai, tiek veikti pasākumi, kas vajadzīgi, lai nostājā, kas Savienības vārdā paužama saskaņā ar I pielikumā izklāstītajiem principiem un orientējošajiem norādījumiem, tiktu ņemta vērā jaunākā zinātniskā informācija un cita relevanta informācija, kas nosūtīta Komisijai.

Šajā nolūkā, pamatojoties uz minēto informāciju, Komisija pietiekami laicīgi pirms katras gadskārtējās pušu konferences sanāksmes Padomei vai tās darba sagatavošanas struktūrām, lai tās varētu apspriest un apstiprināt Savienības vārdā paužamās nostājas detaļas, nosūta rakstisku dokumentu, kurā detalizēti izklāstīti ierosinātie Savienības nostājas precizējumi.

Ja gadskārtējās pušu konferences sanāksmes gaitā, arī uz vietas, panākt vienošanos par jauno elementu iekļaušanu Savienības nostājā nav iespējams, šo jautājumu nodod Padomei vai tās darba sagatavošanas struktūrām.